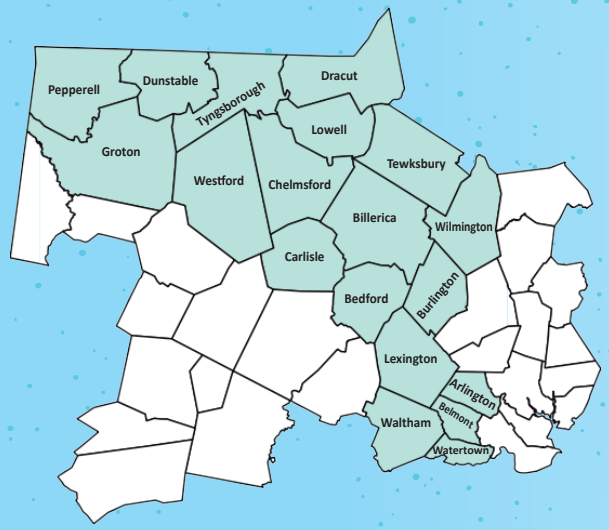
ÁREA DE SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL



DISPONÍVEL EM:

Arlington	**Dracut**	**Tewksbury**
Bedford	**Dunstable**	**Tyngsborough**
Belmont	**Groton**	**Waltham**
Billerica	**Lexington**	**Watertown**
Burlington	**Lowell**	**Westford**
Carlisle	**Pepperell**	**Wilmington**
Chelmsford		

Programas de assistência de combustível
978-459-6161 Telefone
978-458-8594 Fax
fuelassistance@commteam.org

Programas de conservação de energia
978-654-4904 Telefone
energyprograms@commteam.org

Problemas para pagar as contas de aquecimento?

A Assistência de combustível da CTI pode ajudar você.

Todos os anos, a Community Teamwork oferece o HEAP, também conhecido como Assistência de combustível, a uma média de 11.000 famílias qualificadas que enfrentam os altos custos do aquecimento.

Quem pode se inscrever?
- Proprietários e inquilinos

Os pagamentos podem ser feitos para:
- Petróleo
- Eletricidade
- Propano
- Querosene
- Gás Natural
- *Calefacción incluida en el alquiler

*Pueden aplicar algunas restricciones

2023-2024 HEAP
Elegibilidade de renda

Tamanho da família	Renda máxima
1	$ 45.392
2	$ 59.359
3	$ 73.326
4	$ 87.294
5	$ 101.261
6	$ 115.228

Programa de Assistência de Combustível CTI
Para agendar sua consulta por telefone, ligue para:
978-459-6161

Aplicativo on-line: Siga o link ou leia o QR code
commteam.org/fuel

Essa publicação foi financiada por um subsídio do programa de assistência
energética a residentes de Massachusetts
Gabinete Executivo de Habitação e Comunidades Habitáveis.

COMMUNITY TEAMWORK

Construindo comunidades. Mudando vidas.

HEAP

(Programa de assistência energética residencial)

também chamado

Avaliação para assistência de combustível e energia residencial

Community Teamwork
45 Kirk Street, 2nd Floor Lowell, MA 01852
Programas de assistência de combustível
978-459-6161
fuelassistance@commteam.org
Programas de conservação de energia
978-654-4904
energyprograms@commteam.org

www.commteam.org

Programa de assistência de combustível

O que é assistência de combustível?
O Programa de assistência de combustível ajuda a pagar uma parte de suas contas de aquecimento no inverno, entre os meses de novembro e abril de cada ano.

Quem é elegível e quais são os benefícios?
A elegibilidade é baseada no número de pessoas que moram em sua casa e na renda anual bruta de todos os membros da família. (Veja o gráfico abaixo)

2023-2024 Tamanho da família	Elegibilidade relativa à renda do HEAP Renda máxima
1	$ 45.392
2	$ 59.359
3	$ 73.326
4	$ 87.294
5	$ 101.261
6	$ 115.228

Entre em contato com nosso escritório ou visite nosso site para famílias com mais de 6 membros.

Os pagamentos da Assistência de combustível para uso real ou fornecimento de combustível são feitos diretamente ao fornecedor de aquecimento para necessidades primárias de 1º de novembro a 30 de abril, exceto quando o custo do aquecimento estiver incluído no aluguel.

- Proprietários de casas e inquilinos são elegíveis
- Você pode usar qualquer tipo de fonte de aquecimento: óleo, querosene, eletricidade, gás natural, propano e *calor, incluído no aluguel
- Você pode receber uma taxa com desconto nos serviços públicos
- A maioria dos que recebem assistência de combustível também se qualifica para outros programas de conservação de energia

*Algumas restrições podem ser aplicadas

Novos candidatos

Como faço para me inscrever?

Portal on-line: Atualmente, estamos aceitando inscrições on-line em **www.commteam.org**(você deve ter um endereço de e-mail válido para submeter sua candidatura on-line).

Hora marcada: Entre em contato com o escritório pelo telefone 978-459-6161 para agendar um horário para se inscrever. As consultas são feitas por telefone ou no escritório.

Se você solicitou a Assistência de combustível em anos anteriores e não recebeu um convite para preencher um formulário, entre em contato com o escritório pelo telefone 978-459-6161 para que possamos atualizar suas informações e enviar-lhe um formulário pelo correio. Quando posso me inscrever?

A CTI começa a receber novas inscrições por meio do portal on-line ou com hora marcada a partir de 1º de outubro. O último dia para se inscrever é 30 de abril. Os clientes que fizerem a solicitação de combustível no final da temporada terão sua conta de aquecimento paga retroativamente em 1º de novembro.

Que documentação é necessária para me inscrever?

- Documento de identidade com foto do chefe da família
- Comprovante de cidadania americana ou status de estrangeiro qualificado. Cópia do passaporte americano, cartões do Seguro Social, certidão de nascimento ou comprovante de status de estrangeiro qualificado de todos os membros da família
- Comprovante de renda dos últimos 30 dias antes da data de solicitação de todos os membros da família
- Cópia da hipoteca, seguro residencial, imposto predial, conta de água, conta de esgoto ou contrato de aluguel
- Conta de aquecimento e conta de luz

Candidatos que retornam (recertificação) devem se inscrever todos os anos. As solicitações de assistência de combustível são enviadas diretamente para a residência dos solicitantes. Solicita-se aos candidatos que atualizem e alterem quaisquer informações incorretas em sua inscrição.

Upload: Os candidatos podem fazer o upload de suas candidaturas em commteam.org/fuel. Você precisará do número da sua solicitação junto com o número PIN da sua solicitação.

Correio: Os candidatos podem enviar a solicitação assinada pelo correio, juntamente com a documentação de renda atual de todos os membros da família, para o escritório da CTI em Lowell.

No escritório: Os candidatos podem entregar suas inscrições durante o horário comercial. Um recepcionista estará disponível para fazer cópias, se você precisar.

Entrega: Uma caixa de coleta segura está localizada do lado de fora da Kirk St.

Avaliação de energia residencial GRATUITA

Entre em contato com a conservação de energia

E-mail: **energyprograms@commteam.org**

Ligue para: 978-654-4904

Em um esforço para reduzir seu consumo de energia e economizar dinheiro com serviços públicos, a CTI, com financiamento da National Grid, da EVERSOURCE, do Gabinete Executivo de Habitação e Comunidades Habitáveis e da Rede para pessoas de baixa renda, pode realizar uma Avaliação de energia residencial completa, que consiste nos três programas a seguir:

Appliance Management Program (AMP) Fornecer às famílias elegíveis lâmpadas econômicas gratuitas, dispositivos de conservação de energia e, em alguns casos, um refrigerador gratuito.

Weatherization Program
Fornece às famílias qualificadas isolamento gratuito, vedação contra intempéries e vedação de ar instalados por empreiteiros licenciados.

Heang System Repair & Replacement Program
Fornece às famílias elegíveis reparos gratuitos ou substituição de seu sistema de aquecimento por empreiteiros licenciados.

Para se qualificar para esses programas, você deve estar recebendo Assistência de combustível ou uma taxa de desconto em serviços públicos e morar em um prédio com menos de 5 unidades. Para o AMP, você deve ter uma conta de energia elétrica ativa em seu nome e morar no local atual por, no mínimo, 9 meses.